

# AD

FEBRERO 2013  
ESPAÑA 1,97 €



ARCHITECTURAL DIGEST. LAS MEJORES CASAS DEL MUNDO

*El mundo de*  
**ERWIN OLAF**  
SU APARTAMENTO,  
SU ESTUDIO, SU VIDA  
(y la mejor SESIÓN  
DE FOTOS inspirada  
EN SU OBRA)

**HOGAR,**  
*tecno* **HOGAR**  
*últimos*  
**GADGETS**  
*DOMÉSTICOS*

Vivir con

# arte

*Entiéndelo, ÁMALO*  
**y LLÉVATELO a casa**

CARLOS URROZ  
LA F. CISNEROS  
ESPACIO MINIMO  
AINHOA GRANDES  
LEANDRO ERLICH

**+ LAS NUEVAS GALERÍAS**  
EL GPS ACTUALIZADO  
DEL ARTE  
(EN 10 CLAVES)





# PALACIO MODERNO

*En 'Le Mauvais', un clásico 'hôtel particulier' decorado por Fabrice Ausset aloja las mil maravillas del arte contemporáneo. Un interior lúdico que mezcla color, iconos del XX y creación fresca.*

TEXTO ROBERT COLONNA D'ISTRIA FOTOS JEAN-FRANÇOIS JAUSSAUD

EL SALÓN, CON SUELO DE PIEDRA, SE PANELO CON ROBLE. FOTOGRAFÍA DE THOMAS STRUTH. SOFÁ Y SILLÓN DURS POLAIRE DE JEAN ROYERE Y ESTANTERÍA DE CHARLOTTE PÉRIAND. LOS TRES DE 1950, MESA ABYSSUS DE MCCOLLIN BRYAN CON ESCULTURA POZZETTE DE FRANÇOIS-XAVIER LALANNE Y A LA DCHA, LÁMPARA BRASILEÑA DE MICHEL BOYER. DELANTE, TORO DE BRONCE DE AUGUSTE CLESINGER.





EN LA ESCALERA, ESCULTURA FLAVIA DE ETTORE SOTTASS Y PINTURA PEKKARI DE BERTRAND LAVIER. EN LA OTRA PÁGINA: EL COMEDOR, CON SILLAS Y MESA DE FINALES DE LOS 60 DE PAUL EVANS, EN CHAHAN GALLERY. ENCIMA, OBRA BORDADA REVE D'ARBRE DE WERO Y CENTRO DE MESA CSÁRDA DE ETTORE SOTTASS. ARAÑA SIGLO XVII Y CÓMODO LUIS XIV CON FOTO PEDESTAL DE LOUISE LAWLER, LÁMPARA DE FRANÇOIS-XAVIER LALANNE Y CERÁMICAS DE HYEYONG KIM. A SU DERECHA, LÁMPARA FILOSOFER N°14069 DE ÁNGELO LELLI PARA ARREDOLUCE. A LA IZDA., GUÉRIDON DEL XIX CON ATLANTE DE BRONCE.







© LUXPRODUCTIONS.COM

EN EL DESPACHO, ESCULTURA DE BERTRAND LAVIER, CUADRO DE RON KLEEMANN, SOFÁ HAMPTON SERPENTINE DE VLADIMIR KAGAN, LÁMPARA BRASIM DE MICHEL BOYER Y MESA NIJAGE DE LOS 70 DE GUY DE ROUGEMONT CON CERÁMICAS GALET DE GEORGES JOUVE. EN LA OTRA PÁGINA: OTRA VISTA DEL COMEDOR CON OLEO BOBINES DE MATHIEU WEILER, BUFFET LUIS XV CON JARRÓN DE PIERRE SOULAGE Y LÁMPARA SATELLITE DE YONEL LEBOVICL A LA DCHA., GUÉRIDON DEL XIX CON ATLANTE DE BRONCE.

Creado y dirigido desde 1987 por Fabrice Ausset, el estudio *Zoexox* persigue un atractivo proyecto cuyo lema es *Construir un mundo mágico*. Nada menos. Consiste, como él mismo dice, en realizar "entornos lúdicos, universos centelleantes, lugares sorprendentes, mezclas sutiles, formas nuevas, visiones inéditas y refrescantes". El plan acaba de ponerse en práctica reorganizando una gran mansión en el barrio parisino de *Le Marais*. "400 m<sup>2</sup> y un solo dormitorio –explica Fabrice–. Estas dos cifras dan una idea del lujo de esta casa". El *Hotel Bacchus* es un hermoso edificio del XVII que pudo albergar, según su actual propietario Claude Broll, el taller de un alquimista, que instaló una enorme chimenea de piedra decorada con salamandras y hojas de acanto. El palacete está dividido en tres niveles, cada uno con su propia personalidad. La primera planta comprende el vestíbulo, el comedor y una sala de estar, en la baja hay un inmenso salón abovedado y una sala de proyección, y en la segunda se dispusieron la oficina y el dormitorio. Las tres se caracterizan por una interesante iluminación, en gran parte cenital, que proporciona una fuente de luz singular. Parece que estás en un museo. "Es la rareza de este sitio –comenta Ausset–. Tiene una luz que podría haber creado el artista James Turrell. Es casi irreal, mágica". El trabajo de este interiorista es una mezcla de arquitectura, escenografía y decoración. En esta obra comenzó rescatando los elementos estructurales. "Dios está en los detalles", aseguró Mies van der Rohe. Se limpió la piedra, se restauraron y reconstruyeron los panelados de roble, se repararon las barandillas... Ausset se define a sí mismo como un "vanguardista no excéntrico".





EL DESPACHO NARANJA CON OBRA LA VIE... DE CHRISTIAN BOLTANSKI. AL FONDO, EN EL DORMITORIO, MALETA DE GÓYARD DEL XIX QUE SIRVE DE ARMARIO. EN LA PARED, DOS UNTITLED DE LAWRENCE WEINER. EN LA OTRA PÁGINA: OTRA VISTA DEL ESPACIO, CON SILLA CONFÉRENCE Y MESA-AILE D'AVION DE JEAN PROUVE. ENCIMA, CERÁMICAS DE JOLIVE Y TROMCO 2 DE GABRIEL DROZCO, QUE TAMBIÉN FIRMA LA FOTO BLACK KITES PERSPECTIVE DE LA ESTANTERÍA. SOBRE LA PUERTA, FOTO FERME TIRANT L'AIGUILLE DE YEON SUNG Y, EN EL SUELO, ESCULTURA RENDULE ELECTROMAGNETIQUE DE TAKIS. TRAS LA PUERTA, FOTO DE YANG FUDONG.







La sobriedad de los muebles franceses, relojes de pared y lámparas de araña del XVIII, que en otro tiempo habían gobernado la mansión, fueron reemplazados por las líneas puras del mobiliario de los años 50 a 70, obras de artistas contemporáneos y *designers*. Asesorado por Rozen Le Nagard en artes decorativas del XX y por Sophie Gonzalés en arte contemporáneo, Ausset insertó dentro de la decoración clásica una maravillosa colección de joyas domésticas. Optó por piezas de alto nivel, refinadas pero no ostentosas y siempre *faciles*, es decir, comprensibles para los no iniciados. Luego, quiso poner en práctica una de sus reglas de oro: el eclecticismo. Reunió bajo un mismo techo obras de Charlotte Perriand, Jean Royère, Paul Evans, Andrea Branzi, y en plástica, de Christian Boltanski, Annette Messager, Gabriel Orozco, Bertrand Lavier y Louise Lawler. La elegancia de la selección encaja con la generosa proporción de las habitaciones, y todas estas piezas aportan un toque de creatividad, audacia y modernidad un poco excéntrica. Nunca colisionan, son a la vez inesperadas, sorprendentes y emocionantes. Nerviosa, feliz, llena de espíritu, la casa está iluminada por los colores (el coral de la oficina y el azul suave del dormitorio) y amenizada por sorpresas como las maletas de *Goyard* que sirven de armarios o algunas piezas palaciegas del XVIII. En esta puesta en escena artística los lugares cargados de historia obtienen una nueva gracia, otra vida. ■

